



紐約民事司法辦公室的計畫可為面臨遭驅逐的租戶 提供普遍可及的法律服務

2017 年，紐約市議會通過了《136 號地方法》(Local Law 136) (現已編成《紐約市行政法典》(NYC Administrative Code) 第 26 節第 13 章，也即紐約市歷史性的法律顧問權利法律)，該法律要求民事司法辦公室 (Office of Civil Justice, OCJ) 為面臨遭房屋法庭驅逐或紐約市房屋管理局 (New York City Housing Authority, NYCHA) 行政訴訟終止租約的租戶提供獲取法律服務的途徑。該法律要求民事司法協調員舉行年度公開聽證會，以獲得有關這些計畫的建議和意見反應。

聽證會於何時何地舉行？

2023 年 2 月 24 日，星期五

晚上 6:00 至晚上 9:00

由於 COVID-19 疫情的影響，這場聽證會將透過 Zoom 遠程舉行。

我如何參與？

任何人都可以透過線上方式或電話參與聽證會。您可以透過以下方式針對法律服務普及計畫提供建議或意見反應：



公開聽證會

您可以在 2023 年 2 月 23 日或之前透過撥打 **929-221-5662** 或傳送電子郵件至 civiljustice@hra.nyc.gov，以報名在公開聽證會上發言。發言者會依其報名順序發言，您的發言時間最長為 3 分鐘。

線上方式（視訊和音訊）：

前往 <https://us02web.zoom.us/j/85298306596pwd=TGFQV0p0S1lvd2pVQzZuTXZyLzFPZzO9> 或前往 [Zoom.us](https://zoom.us)。點按「Join a Meeting」（加入會議）。輸入會議 ID **852 9830 6596** 及密碼：**DSS**

透過電話參與（僅限音訊）：

撥打 **(646) 876-9923**。聽到語音提示時，輸入會議 ID：**852 9830 6596**，密碼：**326620**



郵寄

您可以郵寄書面建議至：

Office of Civil Justice / ATTN:HEARING COMMENTS
NYC DSS Office of Legal Affairs
150 Greenwich Street, 38th Floor
New York, NY 10007



電子郵件

您可以透過電子郵件將書面建議傳送至 civiljustice@hra.nyc.gov。

請在郵件標題欄填寫「Hearing Comments」（聽證會建議）。

提交書面建議的截止日期是 2023 年 2 月 24 日

如果您需要協助以參與聽證會，例如需要口譯員或殘障人士需要的合理便利安排，則必須在 2023 年 2 月 23 日截止之前告知我們。請致電 **929-221-5662**、傳送電子郵件至 civiljustice@hra.nyc.gov，或者寫信到以上地址告訴我們。

在聽證會結束後數週，OCJ 網站 nyc.gov/civiljustice，會發佈聽證會書面記錄，以供公眾查閱。

如需更多資訊，請造訪 OCJ 的網站：nyc.gov/civiljustice